

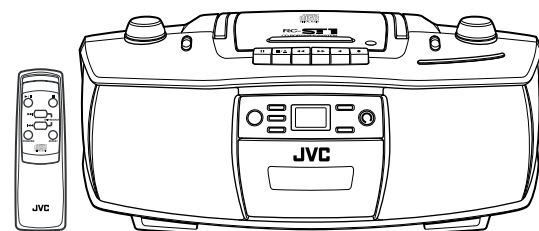
# JVC

ENGLISH



CD PORTABLE SYSTEM

## RC-ST1SL/RC-ST1RD/RC-ST1BK



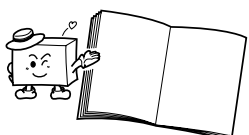
### INSTRUCTIONS

601-600000-040  
LVT0999-004A  
[E]

Thank you for purchasing this JVC product. Please read these instructions carefully before starting operation to be sure to obtain optimum performance and a longer service life from the unit.

### SAFETY PRECAUTIONS

**Caution — OFF switch!**  
Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The switch in any position does not disconnect the mains line.



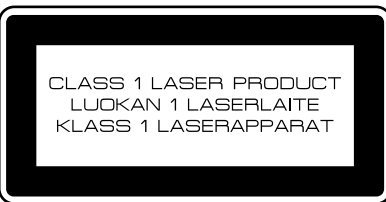
- CAUTION**
- To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:
- Do not remove screws, covers or cabinet.
  - Do not expose this appliance to rain or moisture.

- CAUTION:**
- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
  - Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
  - When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
  - Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

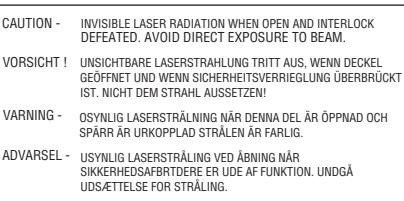


### IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

**REPRODUCTION OF LABELS**  
① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE



② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT



- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
- CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

### GETTING STARTED

#### POWER SUPPLY

This CD portable system operates on battery or AC power.

#### BATTERY POWER

Insert eight D-sized alkaline batteries (not supplied) and you can take your system just about anywhere. Open the battery compartment cover on the back of the unit by pressing down the two tabs. Insert batteries as marked on the unit.

#### Important battery information

- If you are not going to use the unit for a month or more, be sure to remove batteries because they can leak and cause damage.
- Dispose of batteries in the proper manner, according to federal, state, and local regulations.
- Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

#### AC POWER

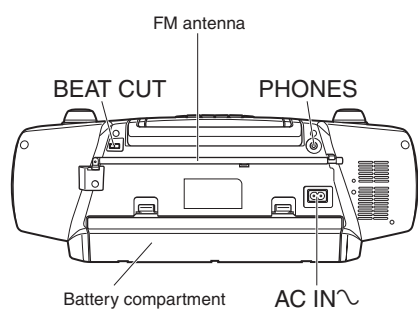
Plug the AC power cord into the AC IN jack on the back of the unit, and into an AC power outlet.

#### CAUTIONS:

- ONLY USE JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS UNIT TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE UNIT. REMOVE BATTERIES WHEN USING THE POWER CORD.**
- BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE UNIT IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**

#### ANTENNAS

The AM antenna is built in, so adjusting the position of the unit may improve AM reception. The FM telescopic antenna on the back of the unit can be extended and rotated for better FM reception.



### GENERAL CONTROLS

**FUNCTION Switch** – Move the switch to select the TUNER, TAPE or CD function.

Move the FUNCTION switch to TAPE OFF position with no cassette buttons pressed, to turn the unit off.

**VOLUME knob** – Turn the volume knob to increase or decrease the volume.

### USING THE RADIO

#### TUNING TO A RADIO STATION

- Move the FUNCTION switch to TUNER to turn the radio on.
- Set the BAND switch to FM or AM.
- Tune to a desired station by turning the TUNING wheel knob.
- To turn off the radio, move the FUNCTION switch to TAPE OFF.

#### BEAT CUT SWITCH

The BEAT CUT switch is also used for changing the FM reception mode.

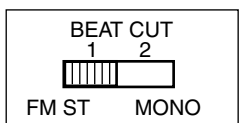
##### Recording an AM station

When recording an AM broadcast, beats may occur. If this happens, switch the BEAT CUT switch position to "1" or "2".

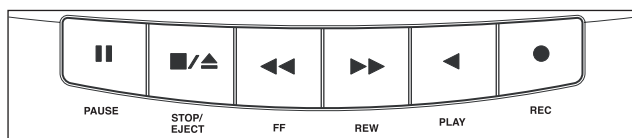
##### Changing the FM reception mode

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, switch to "MONO" (monaural). Reception improves.

To restore stereo reception, switch to "FM ST".



### USING THE CASSETTE DECK



**REC** – Press to record from the radio or CD player.

**PLAY** – Press to play a cassette.

**REW** – In stop mode, press to rewind the tape toward the beginning.

**FF** – In stop mode, press to advance the tape toward the end.

**STOP/EJECT** – Press to stop current tape activity, or to open the cassette compartment door when no buttons are active.

**PAUSE II** – Press to interrupt tape play or record mode. Press again to resume tape play or tape record mode.

#### PLAYING A CASSETTE TAPE

- Move the FUNCTION switch to TAPE OFF.
- Press STOP/EJECT to open the cassette compartment door.
- Insert a cassette into the compartment with the open edge down and the playback side facing out.
- Close the door securely.
- Press REW or FF to move the tape to the desired starting point.
- Press PLAY to begin playing the tape. Playback continues until the tape reaches the end of the side, then automatically stops.

#### RECORDING ON A CASSETTE TAPE

You can record from the radio or the CD player.

For best recording, use a normal bias tape.

**It may be unlawful to record or play back copyrighted material without the consent of the copyright owner.**

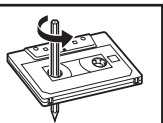
#### ERASE PROTECTION

When you record new material, the cassette deck records over whatever is on the tape. To protect a tape from accidental erasure, break off one or both plastic tabs (one for each tape side) of the cassette. If you decide later to record on the tape, seal the hole with a piece of cellophane tape.



#### WARNING

A little bit of slack in your tape can cause scratches on the tape, or worse yet, the tape could break. If you notice some slack in the tape, use a pencil to tighten it up before you insert the tape in the cassette compartment.



#### NOTE

Use of tapes longer than 120 minutes is not recommended, since characteristic deterioration may occur and these tapes easily jam in the pinch roller and the capstan.

### RECORDING FROM THE RADIO

- Insert a cassette into the cassette deck and close the door.
- Move the FUNCTION switch to TUNER and tune to a radio station.
- Press REC to begin recording. REC and PLAY both lock down.
- Press STOP/EJECT to end recording.
- To turn off the radio, slide the FUNCTION switch to TAPE OFF.

#### RADIO RECORDING TIP

To temporarily pause recording, press PAUSE II. Press PAUSE II again to resume recording.

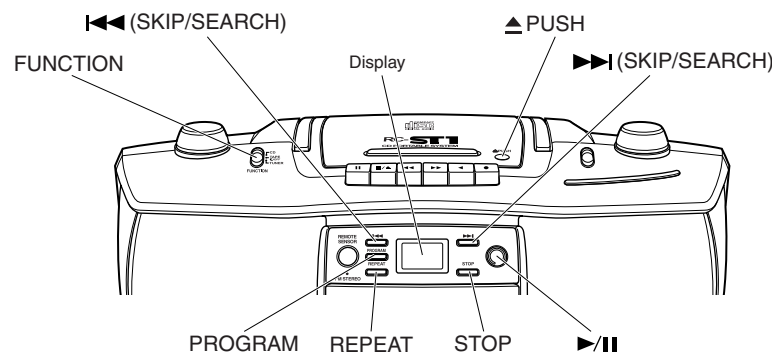
#### SYNCHRONIZED RECORDING FROM A CD

- Insert a cassette into the cassette deck and close the door.
- Move the FUNCTION switch to CD.
- Insert the CD you want to record into the CD compartment.
- Select the track you want to record by pressing (SKIP/SEARCH) or (SKIP/SEARCH). Then press REC.

#### TIP

Pressing PAUSE II instead of STOP/EJECT to momentarily interrupt recording gives you a much cleaner sound recording.

### USING THE CD PLAYER



#### PLAYING A CD

- Set the FUNCTION switch to CD. "– –" flashes, and then "00" appears in the display if no disc is loaded.
- Press PUSH to open the CD compartment cover.
- Place a CD on the tray with the label side facing up.
- Close the CD compartment cover. The total number of tracks on the disc appears in the display.
- Press PAUSE II. Playback starts from track 1. The current track number appears in the display.

To pause playback, press PAUSE II. "PLAY" flashes in the display. Press PAUSE II again to resume playback.

To stop playback, press (STOP). Wait a few seconds for the disc to stop turning completely, and then remove the disc.

To remove the disc, open the CD compartment cover, hold the disc by the edges, and carefully pull it out.

#### SKIP

The skip function lets you quickly locate the beginning of any track on the CD, including the track currently being played.

##### During playback:

- Press (SKIP/SEARCH) once to return to the beginning of the current track.
- Press (SKIP/SEARCH) twice in rapid succession to return to the beginning of the previous track.
- Press (SKIP/SEARCH) to skip to the beginning of the next track.

##### In stop mode:

Press (SKIP/SEARCH) or (SKIP/SEARCH) repeatedly until the display shows the desired track number, and then press PAUSE II. Playback starts from the selected track.

#### SEARCH

- During playback, press and hold (SKIP/SEARCH) to move forward through a disc at high speed.
- During playback, press and hold (SKIP/SEARCH) to move back through a disc at high speed.

#### REPEAT PLAY

The REPEAT button allows you to play the current track, all the tracks on the CD or the entire program repeatedly. Each time you press REPEAT, check the display to see which choice you have selected.

- When "REP" flashes in the display:**  
The current track is played repeatedly.
- When "REP" lights up continuously in the display:**  
All the tracks on the CD or the entire program are played repeatedly.

#### PROGRAM PLAY

- In stop mode, press PROGRAM to enter program create mode. "PROG." and "01" start flashing in the display.
- Press (SKIP/SEARCH) or (SKIP/SEARCH) to select a track number.
- Press PROGRAM to store the selected track number in the program.
- Repeat steps 2 and 3.  
You can store up to 20 tracks in the program. If you select more than 20 tracks, programmed tracks are overwritten from the first track.
- Press PAUSE II to start program play.

To confirm the order of programmed tracks, press PROGRAM in stop mode.

To clear the program, press (STOP) in stop mode. "PROG." disappears from the display.

#### PLAYING A CD-R OR CD-RW

User-edited CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) can be played only if they are already "finalized."

- You can play your original CD-Rs or CD-RWs recorded in music CD format. (However, they may not be played depending on their characteristics or recording conditions.)
- Before playing CD-Rs or CD-RWs, read their instructions and cautions carefully.
- Some CD-Rs and CD-RWs may not be played on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time. (This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.)

### CARE AND MAINTENANCE

#### CLEANING THE EXTERIOR

Disconnect the unit from AC power before cleaning the exterior of the unit with a soft dust cloth.

#### HANDLING CDS

- Do not touch the signal surfaces. Hold by the edges, or by one edge and the hole.
- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.
- Discs rotate at high speed inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.

#### CLEANING CDS

- Dirty discs can cause poor sound quality. Always keep discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.
- If a disc becomes dirty, wet a soft cloth in water, wring it out well, wipe the dirt away gently, and then remove any water drops with a dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or antistatic agents on discs. Also, never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.

### TAPE CARE

- Do not expose tapes to sunlight or store them in hot places. High temperatures may warp the shell or damage the tape itself.
- Keep cassettes in their boxes when not in use.
- Cassette tapes can be erased by magnetic fields produced by magnets, electric motors, electrical transformers, and other devices. Keep tapes away from magnets and magnetic fields.

#### CLEANING THE TAPE HEADS

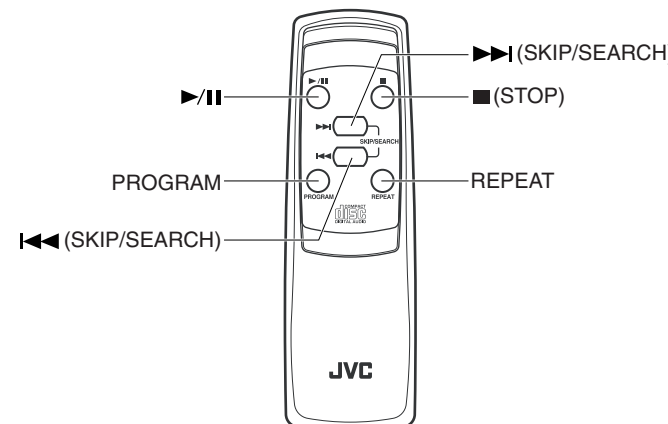
Iron oxide particles from the magnetic tape build up on the parts that come in contact with the tape. These deposits can cause incomplete erasure, muffled playback sound, and might prevent automatic stop.

To clean the cassette deck, open the cassette compartment door, push the PLAY button and gently clean the heads, capstan, and pinch roller with a head cleaner.

Always unplug the AC power cord before cleaning, and allow 30 minutes drying time after using a liquid cleaner. Clean the heads after every 25 hours of use.

- Demagnetize the head occasionally with a head demagnetizing cassette (available from many audio equipment stores).
- Never use any metal objects on or near the tape heads.
- Do not allow any cleaning material to fall into the tape assembly.

### REMOTE CONTROL UNIT



### TROUBLESHOOTING TIPS

Problem	Solution
The unit doesn't turn on	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the AC power cord is securely plugged into an AC power outlet (or that the batteries are fresh).</li> <li>Unplug the unit for a moment, and then plug it back in again.</li> <li>Check the outlet by plugging in another device.</li> </ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the volume setting.</li> <li>Make sure you have selected the correct function: CD, TAPE, or TUNER, and headphones are disconnected.</li> </ul>
Poor radio reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the FM telescopic antenna for better FM reception.</li> <li>Rotate the unit to achieve better AM reception.</li> <li>Try turning off electrical appliances near the unit, such as TV, hair dryers, vacuum cleaners, or fluorescent lights.</li> </ul>
CD doesn't play	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the tray contains a CD.</li> <li>Make sure the CD's label is facing up.</li> <li>Make sure that pause mode is not activated.</li> <li>Make sure the CD function is selected.</li> </ul>
CD sound skips	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the CD (as explained in "CARE AND MAINTENANCE").</li> <li>Check the CD for warping, scratches, or other damage.</li> <li>Check for vibration or shock that may affect the unit; move the unit if necessary.</li> </ul>
Distorted or noisy recordings	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspect the recording head and clean it if necessary.</li> <li>Demagnetize the recording head (as explained in "CARE AND MAINTENANCE").</li> </ul>

### SPECIFICATIONS

#### Compact disc player section

Type	: Compact disc player
Signal detection	: Non-contact optical pick-up (semiconductor laser)
Number of channels	: 2 channels

#### Radio section

Frequency ranges	: FM 88 MHz - 108 MHz AM 530 kHz - 1 600 kHz
Antennas	: Telescopic antenna for FM Ferrite core antenna for AM

#### Cassette deck section

Track	: 4-track 2-channel stereo
Motor	: Electronic governor DC motor for capstan
Heads	: Hard permalloy head for recording/playback, magnetic head for erasure
Fast-wind time	: Approx. 120 sec. (C-60 cassette)

#### General

Speakers	: 10 cm x 2 (8 Ω)
Power output	: 2 W per channel, min. RMS, driven into 8 Ω at 1 kHz, with no more than 10% total harmonic distortion (IEC 268-3)
Output terminal	: PHONES x 1 (ø 3.5 mm, stereo)
Power supply	: AC 230 V, 50 Hz DC 12 V ("R20/D (13F)" cells x 8)
Power consumption	: 19 W (power-on mode) 2.5 W (standby mode)
Dimensions	: 440 mm (W) x 168 mm (H) x 241 mm (D)
Mass	: Approx. 3 kg (without batteries)
Accessories provided	: AC power cord x 1 Remote control unit x 1 Batteries for remote control unit, R03 (UM-4)/AAA (24F) x 2

# JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

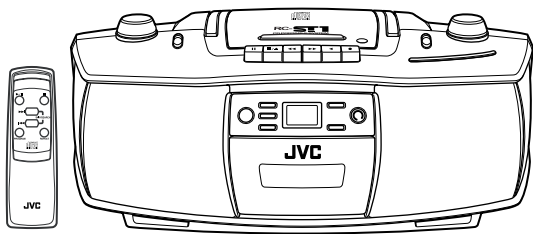
Printed in China  
0203NYMBICMTS

**JVC**

DEUTSCH



PORTABLES CD-SYSTEM

**RC-ST1SL/RC-ST1RD/RC-ST1BK****ANLEITUNG**601-600000-040  
LVT0999-004A  
[E]

Danke, dass Sie sich für dieses Produkt von JVC entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen; damit soll sichergestellt werden, dass Sie optimale Leistungen und eine lange Nutzungsdauer genießen können.

**SICHERHEITSMASSNAHMEN****Achtung — OFF Schalter!**

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung vollkommen zu unterbrechen. Der Schalter unterbricht in keiner Stellung die Stromversorgung vollkommen.

**ACHTUNG**

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

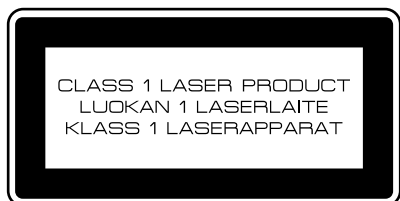
- Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
- Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**ACHTUNG:**

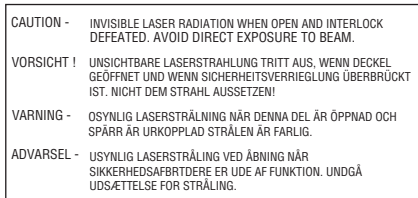
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

**WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE****ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE**

- KLASSIFIKATIONSETIKETT AUF DER AUßENSEITE



- WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN



- LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
- GEFAHR:** Sichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperrleiste. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
- ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITEDPrinted in China  
0203NYMBICMTS**VOR INBETRIEBNAHME****STROMVERSORGUNG**

Das CD-System kann mit Batterien oder AC (Wechselstrom) betrieben werden.

**BATTERIEBETRIEB**

Legen Sie 8 Alkalibatterien der Größe D ein (nicht mitgeliefert) und Sie können Ihren CD-Spieler fast überall hin mitnehmen. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Gerätes, indem Sie die zwei Zungen hinunter drücken. Legen Sie die Batterien wie an der Innenwand angezeigt ein.

**Wichtige Hinweise zu den Batterien**

- Wird das Gerät einen Monat oder länger nicht benutzt, entfernen Sie die Batterien, um Beschädigungen durch Auslaufen zu verhindern.
- Entsorgen Sie Batterien stets nach den entsprechenden gesetzlichen Vorschriften vor Ort.
- Undichte Batterien sind sofort zu entsorgen. Undichte Batterien können Hautverbrunnungen und andere Verletzungen verursachen.

**AC STROMVERSORGUNG**

Schließen Sie das Netzkabel an die AC IN ~ Buchse an der Rückseite des Gerätes und an eine AC Steckdose an.

**VORSICHT:**

- ES IST AUSSCHLIESSLICH DAS MIT DIESEM GERÄT GELIEFERTE JVC NETZKABEL ZU VERWENDEN, UM FEHLFUNKTIONEN ODER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES ZU VERHINDERN. BEI VERWENDUNG DES NETZKABELS BITTE BATTERIEN ENTFERNEN.**
- STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS DAS NETZKABEL ABGEZOGEN IST, WENN SIE WEGGEHEN ODER DAS GERÄT LÄNGERE ZEIT NICHT VERWENDET WIRD.**

**ANTENNEN**

Die AM Antenne ist eingebaut, so dass der AM Empfang durch Verstellen des Gerätes verbessert werden kann. Die FM (UKW) Ausziehanntenne an der Rückseite des Gerätes kann ausgezogen und gedreht werden, um den FM Empfang zu verbessern.

**ALLGEMEINE STEUERUNG**

**FUNCTION-Schalter** – Wählen Sie mit diesem Schalter die gewünschte Betriebsfunktion – TUNER, TAPE oder CD (Radio, Kasette oder CD). Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf TAPE OFF, wobei keine der Kassetten Tasten gedrückt sein darf, um das Gerät auszuschalten.

**VOLUME-Regler** – Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

**VERWENDUNG DES RADIOS****EINSTELLEN EINES RADIOSENDERS**

- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf TUNER, um das Radio einzuschalten.
- Stellen Sie BAND auf AM oder FM.
- Stellen Sie den gewünschten Sender mit dem TUNER-Knopf ein.
- Zum Ausschalten des Radios stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf TAPE OFF.

**BEAT CUT - SCHALTER**

Der BEAT CUT-Schalter wird auch zum Ändern des FM Empfangsmodus verwendet.

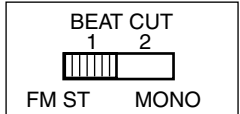
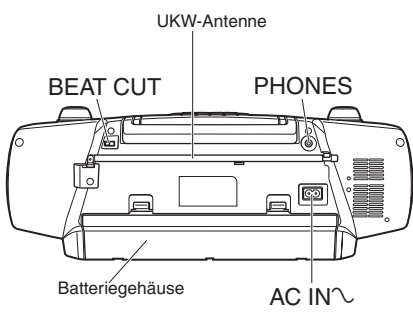
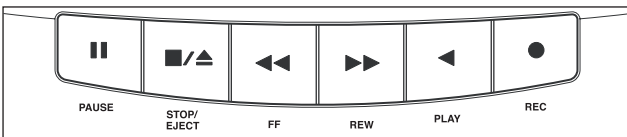
**• Einen AM Sender aufnehmen**

Bei der Aufnahme von AM Sendern kann es zu Interferenzen kommen. Schalten Sie in diesem Fall den BEAT CUT-Schalter auf „1“ oder „2“.

**• Ändern des FM Empfangsmodus**

Wenn eine Sendung in FM Stereo schwer einzustellen oder verrauscht ist, schalten Sie auf „MONO“ (monoaural). Der Empfang wird dadurch verbessert.

Zum Rückschalten auf Stereo, schalten Sie auf „FM ST“.

**VERWENDUNG DES KASSETTENDECKS**

**REC ●** – Zur Aufnahme vom Radio oder CD-Spieler drücken.

**PLAY ◀** – Zur Wiedergabe einer Kasette drücken.

**REW ▶▶** – Bei gestoppter Kasette zum Rückspulen in Richtung Kassettenbeginn drücken.

**FF ◀◀** – Bei gestoppter Kasette zum Vorspulen in Richtung Kassettenende drücken.

**STOP/EJECT ■/▲** – Zum Stoppen aktueller Kassettenfunktionen oder, wenn keine anderen Tasten gedrückt sind, zum Öffnen des Kassettenfachs drücken.

**PAUSE II** – Zur Unterbrechung der Wiedergabe oder Aufnahme drücken. Ein zweites Mal drücken, um Aufnahme oder Wiedergabe wieder aufzunehmen.

**WIEDERGABE EINER KASSETTE**

- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf TAPE OFF.
- Drücken Sie auf STOP/EJECT , um das Kassettenfach zu öffnen.
- Legen Sie eine Kasette mit der offenen Schmalseite nach unten weisend und der Wiedergabeseite nach außen weisend ein.
- Schließen Sie das Kassettenfach.
- Drücken Sie auf REW ▶▶ oder FF ◀◀, um die Kasette zum gewünschten Spielbeginn zu bringen.
- Drücken Sie auf PLAY ◀, um die Wiedergabe zu starten. Die Kasette wird bis zum Ende der Bandseite gespielt und dann automatisch gestoppt.

**AUFNAHME AUF EINER KASSETTE**

Sie können vom Radio oder CD-Spieler aufnehmen.

Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie Normal Bias (vormagnetisierte) Kassetten verwenden.

**LÖSCHSCHUTZ**

Bei der Aufnahme neuen Materials werden vorhergehende Aufnahmen überspielt. Zum Schutz gegen unabsichtliches Löschen brechen Sie eine oder beide Plastikzungen (eine für jede Bandseite) an der Kasette ab. Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt auf diese Kasette aufnehmen möchten, kleben Sie die Öffnung mit einem Klebeband zu.

**WARNUNG**

Lose Bandführung auf Kassetten kann zu Kratzern oder sogar zum Abreißen des Bandes führen. Wenn Sie auf einer Kasette Schlaffstellen bemerken, straffen Sie diese mit einem Stift, bevor Sie die Kasette einlegen.

**HINWEIS**

Es wird empfohlen, keine Kassetten mit einer Spielzeit von über 120 Minuten zu verwenden, da diese schnell typischen Verschleiß aufweisen können und sich diese Kassetten leicht in der Andruckrolle und der Bandantriebsrolle verfangen.

**AUFNAHME VOM RADIO**

- Legen Sie eine Kasette ein und schließen das Kassettenfach.
- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf TUNER und stellen einen Sender ein.
- Drücken Sie zum Beginn der Aufnahme auf REC ●. Die Tasten REC ● und PLAY ◀ werden aktiviert.
- Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme auf STOP/EJECT ■/▲.
- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter zum Ausschalten auf TAPE OFF.

**TIPP ZUR AUFNAHME VOM RADIO**

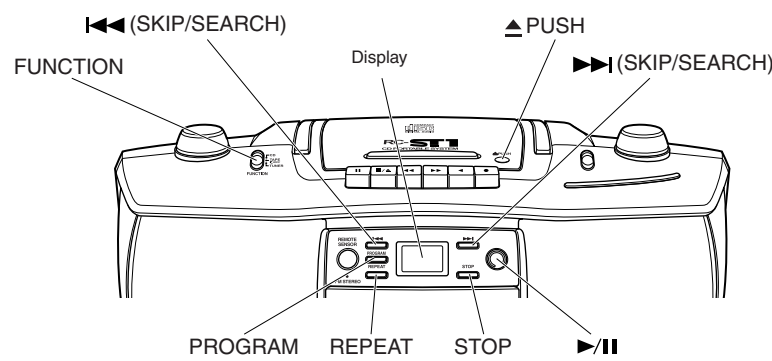
Die Aufnahme kann vorübergehend unterbrochen werden, indem Sie auf PAUSE II drücken. Drücken Sie erneut auf PAUSE II, um die Aufnahme wieder aufzunehmen.

**SYNCHRONISIERTE AUFNAHME VON EINER CD**

- Legen Sie eine Kasette ein und schließen das Kassettenfach.
- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf CD.
- Legen Sie die CD, von der aufgenommen werden soll, im CD-Fach ein.
- Wählen Sie mit ◀◀ (SKIP/SEARCH) oder ▶▶ (SKIP/SEARCH) den aufzunehmenden Titel. Dann drücken Sie auf REC ●.

**TIPP**

Wenn Sie zur vorübergehenden Unterbrechung der Aufnahme anstelle von STOP/EJECT ■/▲ auf PAUSE II drücken, wird die Klangqualität der Aufnahme bedeutend verbessert.

**VERWENDUNG DES CD-SPIELERS****WIEDERGABE EINER CD**

- Stellen Sie den FUNCTION-Schalter auf CD. „--“ blinkt, und anschließend erscheint „00“ im Display, wenn keine Disc eingelegt ist.
- Drücken Sie auf ▲ PUSH, um den CD-Fach-Deckel zu öffnen.
- Setzen Sie eine CD mit der Beschriftungsseite nach oben weisend ein.
- Schließen Sie den CD-Fach-Deckel. Die Gesamtzahl der Titel auf der Disc erscheint im Display.
- Drücken Sie auf ▶/II. Die Wiedergabe startet mit dem Titel 1. Die gewählte Titelnummer erscheint im Display.

Um die Wiedergabe auf Pause zu schalten, drücken Sie auf ▶/II. „PLAY“ blinkt im Display. Drücken Sie erneut ▶/II, um die Wiedergabe erneut zu starten.

Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie auf ■ (STOP). Warten Sie einige Sekunden, bis die Disc vollständig zu drehen aufgehört hat, und entnehmen Sie die Disc. Zum Entnehmen der Disc öffnen Sie den CD-Fach-Deckel, greifen die Disc an den Rändern, und ziehen Sie sie vorsichtig heraus.

**ÜBERSPRINGEN**

Die Überspringen-Funktion erlaubt es, zum Anfang eines Titels auf der CD zu fahren, einschließlich des momentan laufenden Titels.

**Bei der Wiedergabe:**

- Drücken Sie einmal auf ◀◀ (SKIP/SEARCH), um zum Anfang des laufenden Titels zurückzuspringen.
- Drücken Sie schnell zweimal nacheinander auf ◀◀ (SKIP/SEARCH), um zum Anfang des vorherigen Titels zurückzuspringen.
- Drücken Sie ▶▶ (SKIP/SEARCH), um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.

**Im Stoppbetrieb:**

Drücken Sie ◀◀ (SKIP/SEARCH) oder ▶▶ (SKIP/SEARCH) wiederholt, bis das Display die gewünschte Titelnummer zeigt, und drücken Sie dann ▶/II. Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Titel.

**SUCHLAUF**

- Während der Wiedergabe halten Sie ▶▶ (SKIP/SEARCH) gedrückt, um schnell durch eine Disc vorzulaufen.
- Während der Wiedergabe halten Sie ◀◀ (SKIP/SEARCH) gedrückt, um schnell durch eine Disc zurückzulaufen.

**WIEDERHOLUNGSWIEDERGABE**

Die Taste REPEAT erlaubt es, den aktuellen Titel, alle Titel auf der CD oder das gesamte Programm wiederholt abzuspielen. Bei jedem Druck auf REPEAT prüfen Sie das Display um zu sehen, welche Einstellung gewählt ist.

- Wenn „REP.“ im Display blinkt:** Der laufende Titel wird wiederholt abgespielt.
- Wenn „REP.“ im Display kontinuierlich leuchtet:** Alle Titel auf der CD oder das gesamte Programm werden wiederholt abgespielt.

**PROGRAMMWIEDERGABE**

- Drücken Sie im Stoppmodus die Taste PROGRAM, um auf Programmeingabemodus zu schalten. „PROG.“ und „01“ beginnen im Display zu blinken.
  - Drücken Sie auf ◀◀ (SKIP/SEARCH) oder ▶▶ (SKIP/SEARCH), um eine Titelnummer zu wählen.
  - Drücken Sie auf PROGRAM, um die gewählte Titelnummer im Programm abzugeben.
  - Wiederholen Sie Schritt 2 und 3.
- Sie können bis zu 20 Titel im Programm speichern. Wenn Sie mehr als 20 Titel wählen, werden programmierte Titel vom ersten Titel an überschrieben.
- Drücken Sie ▶/II, um die Programmwiedergabe zu starten.

Zum Bestätigen der Reihenfolge der programmierten Titel drücken Sie auf PROGRAM im Stoppmodus. Zum Löschen des Programms drücken Sie auf ■ (STOP) im Stoppmodus. „PROG.“ verschwindet aus dem Display.

**WIEDERGABE EINER CD-R ODER CD-RW**

Vom Benutzer editierte CD-R (Aufnehmbar) und CD-RW (Überschreibbar) können nur gespielt werden, wenn sie bereits „finalisiert“ wurden.

- Sie können Ihre originalen Aufnahmen auf CD-R oder CD-RW im CD-Format wiedergeben. (Je nach Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen kann es jedoch sein, dass keine Wiedergabe möglich ist.)
- Lesen Sie bitte vor der Wiedergabe von CD-R oder CD-RW die dazugehörigen Anleitungen oder Hinweise sorgfältig durch.
- Manche CD-R oder CD-RW können aufgrund ihrer Merkmale, eventueller Beschädigungen oder Flecken auf diesem Gerät nicht abgespielt werden oder die Linse des CD-Spielers ist verschmutzt.
- Bei CD-RW ist die Ablesezeit eventuell etwas länger. (Das kommt daher, dass das Rückstrahlungsvermögen von CD-RW niedriger ist als das herkömmlicher CDs.)

**PFLEGE UND WARTUNG****REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHEN**

Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Gerät, bevor Sie die Außenflächen mit einem weichen Staubtuch reinigen.

**UMGANG MIT CDs**

- Oberflächen bitte nicht berühren. An den Kanten oder einer Kante und der Öffnung in der Mitte halten.
- Keine Etiketten oder Klebeband auf die Etikettseite kleben. Etikett auch nicht zerkratzen oder beschädigen.
- Discs werden mit hoher Geschwindigkeit rotiert. Keine beschädigten (eingerissenen oder verzogenen) CDs verwenden.

**REINIGUNG VON CDs**

- Bei verschmutzten CDs ist die Tonqualität bedeutend geringer. Discs bitte sauber halten, indem Sie sie mit einem weichen Lappen von der Mitte zur Außenkante hin vorsichtig abreiben.
- Wird eine CD verschmutzt, feuchten Sie ein weiches Tuch mit Wasser an, wischen die CD vorsichtig ab und entfernen eventuelle Wassertropfen mit einem trockenen Tuch.
- Bitte keine Reinigungs sprays für LPs oder Antistatmittel verwenden. CDs dürfen auch nicht mit Benzol, Verdüner oder anderen flüchtigen Reinigern, die die Oberflächen der CD angreifen können, gereinigt werden.

**PFLEGE VON KASSETTEN**

- Kassetten nicht in direktem Sonnenlicht oder an heißen Orten aufbewahren. Bei hohen Temperaturen wird das Gehäuse verzogen oder die Kasette selbst beschädigt.
- Werden Kassetten nicht gespielt, bitte in ihrer Hülle aufbewahren.
- Durch von Magneten, elektrischen Motoren, Transformatoren oder anderen elektrischen Geräten erzeugte magnetische Felder können Kassetten gelöscht werden. Kassetten deshalb bitte nicht in der Nähe von Magneten und magnetischen Feldern aufbewahren.

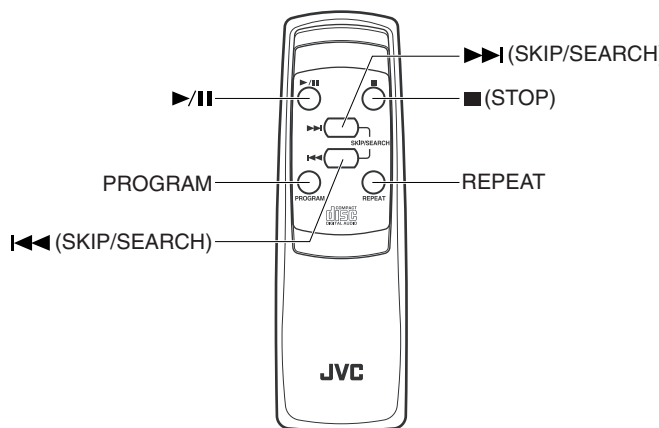
**REINIGUNG DER KASSETTENKÖPFE**

An den Teilen einer magnetischen Kasette, die mit dem Band in Berührung kommen, können sich Eisenoxidteilchen bilden. Diese Ablagerungen können zu unvollständigem Löschen und dumpfer Wiedergabe führen sowie die automatische Stoppfunktion aufheben.

Zur Reinigung eines Kassetten decks das Kassettenfach öffnen, auf PLAY ◀ drücken und Köpfe, Rollenantrieb und Andruckrad vorsichtig mit einem Kopfreiniger abwischen. Vor der Reinigung stets das Netzkabel ausziehen und nach der Reinigung mit einem Flüssigreiniger 30 Minuten trocknen lassen.

Köpfe bitte nach jeweils 25 Stunden Verwendung reinigen.

- Kopf gelegentlich mit einer Entmagnetisierungskassette entmagnetisieren (im Audiofachhandel erhältlich).
- Keine metallischen Gegenstände direkt an oder in der Nähe der Kassettenköpfe verwenden.
- Es darf kein Reiniger ins Kassetteninnere gelangen.

**FERNBEDIENUNG****TIPS ZUR FEHLERSUCHE**

Problem	Lösung
Gerät schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass Netzstecker zur Gänze eingeschoben ist (oder dass die Batterien neu sind).</li> <li>Gerät kurz aus, und dann wieder einschalten.</li> <li>Steckdose testen, indem ein anderes Gerät angeschlossen wird.</li> </ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lautstärkereglern einstellen.</li> <li>Sicherstellen, dass die richtige Betriebsfunktion gewählt wurde: CD, TAPE oder TUNER und die Kopfhörer nicht angeschlossen sind.</li> </ul>
Radioempfang stört	<ul style="list-style-type: none"> <li>FM Ausziehanntenne für besseren FM Empfang ausrichten.</li> <li>Das Gerät für besseren AM Empfang drehen.</li> <li>Andere elektrische Geräte in der Nähe des Gerätes wie Fernsehgerät, Fön, Staubsauger oder Leuchtstofflampen ausschalten.</li> </ul>
CD wird nicht gespielt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass eine CD eingelegt ist.</li> <li>Sicherstellen, dass die Etikettseite der CD nach oben weist.</li> <li>Sicherstellen, dass nicht auf Pause geschaltet ist.</li> <li>Sicherstellen, dass die Betriebsfunktion CD gewählt ist.</li> </ul>
Tonausgabe der CD überspringt stellenweise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die CD reinigen (wie unter „PFLEGE UND WARTUNG“ beschrieben).</li> <li>Die CD auf verzogene Stellen, Kratzer oder andere Schäden überprüfen.</li> <li>Ist das Gerät Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt, Gerät an einem anderen Ort aufstellen.</li> </ul>
Aufnahmen verzerrt oder verrauscht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aufnahmekopf überprüfen, wenn erforderlich reinigen.</li> <li>Aufnahmekopf entmagnetisieren (wie unter „PFLEGE UND WARTUNG“ beschrieben).</li> </ul>

**TECHNISCHE DATEN****CD-Spieler**

Typ : Compact Disc Spieler  
Signalerrfassung : Kontaktfreie optische Erfassung (Halbleiterlaser)  
Anzahl der Kanäle : 2 Kanäle

**Radio**

Frequenzbereiche : FM: 88 MHz - 108 MHz  
AM: 530 kHz - 1 600 kHz  
Antenne : Ausziehanntenne für FM  
Ferritkernantenne für AM

**Kassettendeck**

Spur : 4-Spur-2-Kanal Stereo  
Antrieb : Elektronischer Regler-gleichstromantrieb für Magnetband  
Köpfe : Harter Permalloy-Kopf zur Aufnahme/Wiedergabe, Magnetkopf zum Löschen  
Schnellspulzeit : Circa 120 Sekunden (C-60 Kasette)

**Allgemein**

Lautsprecher : 10 cm x 2 (8 Ω)  
Leistungsausgabe : 2 W pro Kanal, min. RMS an 8 Ω bei 1 kHz, mit weniger als 10% Klirrfaktor (IEC 268-3)  
Ausgangsstecker : PHONES (Kopfhörer) x 1 (Ø 3,5mm, Stereo)  
Stromversorgung : AC 230 V 50 Hz  
DC 12 V („R20/D (13F)“ Batterien x 8)  
Stromverbrauch : 19 W (eingeschaltet)  
2,5 W (im Standby)  
Abmessungen : 440 mm (B) x 168 mm (H) x 241 mm (T)  
Gewicht : Circa 3 kg (ohne Batterien)  
Mitgeliefertes Zubehör : AC Netzkabel x 1  
Fernbedienung x 1  
Fernsteuerungsbatterien R03 (UM-4)/AAA (24F) x 2